

Absolute Kontraindikationen Split-Control Absolute contraindications Split-Control
 Contraindicaciones absolutas Split-Control:

- Ungenügendes Knochenangebot: Restknochenhöhe < 12 mm / Kieferkammbreite < 2 mm
- Anwendung des Verfahrens direkt nach Exaktion bzw. bei nicht stabiler Substantia compacta
- Erkrankungen, die Knochenmetabolismus beeinträchtigen
- Nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektoдерmale Dysplasie)
- Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse
- Insufficient supply of bone: Residual bone height < 12 mm / alveolar ridge width < 2 mm
- Implementation of the procedure directly after extraction or in the case of instable cortical bone
- Diseases that impair bone metabolism
- Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia)
- Active infections as well as pathological processes
- Estructura ósea insuficiente: altura del hueso residual < 12 mm / anchura de cresta < 2 mm
- Aplicación del procedimiento directamente después de la extracción o en caso de Substantia compacta inestable
- Enfermedades que merman el metabolismo óseo
- Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica)
- Infecciones activas, así como procesos patológicos locales

Absolute Kontraindikationen Crest-Control Absolute contraindications Crest-Control
 Contraindicaciones absolutas Crest-Control:

- ungenügendes Knochenangebot: Restknochenhöhe < 10 mm / Kieferkammbreite < 2 mm
- Anwendung des Verfahrens direkt nach Exaktion bzw. bei nicht stabiler Substantia compacta
- Erkrankungen, die Knochenmetabolismus beeinträchtigen
- nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektoдерmale Dysplasie)
- Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse
- Insufficient supply of bone: Residual bone height < 10 mm / alveolar ridge width < 2 mm
- Implementation of the procedure directly after extraction or in the case of instable cortical bone
- Diseases that impair bone metabolism
- Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia)
- Active infections as well as pathological processes
- Estructura ósea insuficiente: altura del hueso residual < 10 mm / anchura de cresta < 2mm
- Aplicación del procedimiento directamente después de la extracción o en caso de Substantia compacta inestable
- Enfermedades que merman el metabolismo óseo
- Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica)
- Infecciones activas, así como procesos patológicos locales

HINWEIS: Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internet Seite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management® Systeme“.

NOTE: Related contraindications and further instructions deemed set-specific and generally valid can be found at the download area of our website at "Application and Safety Instructions for Bone Management® Systems".

NOTA: Encontrará contraindicaciones relativas y otras observaciones de aplicación general, así como indicaciones específicas para cada set en nuestra página web en la zona de descarga "Observaciones de aplicación y seguridad para sistemas Bone Management® Systeme".

Allgemeine Hinweise General instructions Indicações gerais:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).
- All products delivered are unsterile, therefore, before initial and each further potential application, products should be treated (cleaning/disinfection/sterilization).
- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for reprocessing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH. Por favor siga Ud. también las instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el procesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos médicos de Hager & Meisinger GmbH.

Inhalt

Content Contenido

Fig.	186RF	231DC	231DC	231DC	HM 31C	HM 33IL	859	859L	HM 1SQL	SW0K1	SW0L1
Shank ¹	204	204	204	204	204	205	204	204	204		
Size ²	018	070	100	130	012	010	018	010	012	short	long
Length mm	12.0	0.3	0.3	0.3	4.1	5.5	10.0	12.0			

¹204=RA, 205=RA L

²Largest working part diameter in 1/10 mm

Fig.	A1001	D1001	A2003	D2003	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005
Shank ¹	206	206	206	206						
Size ²	010	018	023	030	027	029	031	033	035	040
Length mm	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
Δ					1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
□					2.70	2.90	3.10	3.30	3.50	4.00

¹206=RA XL

²Largest working part diameter in 1/10 mm

Δ Minimal diameter

□ External diameter

Horizontal-Spreader (3 Stck.)
 Horizontal spreaders (3 p.)
 Spreader horizontal (3 pzs.)

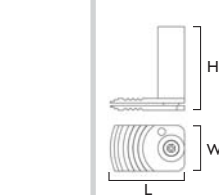


Fig.	VCD50
Width	6.0 mm
Length	9.75 mm
Height	10.6 mm
Lifting Height	max. 5 mm

Ratsche
 Carraca

illustrated 1:2

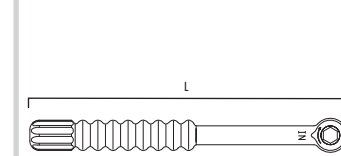


Fig.	CARA4	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA
Shank ¹				204	205
Size ²		short	long	short	long
Length mm	84.0				

¹204=RA, 205=RA L

²Largest working part diameter in 1/10 mm

Auf einen Blick

At a glance Visión en conjunto

- Kontrolliertes Aufdehnen horizontal resorbierten Knochens durch Bone Spreading
- Auch bei geringer Breite des Kieferkamms problemlos einsetzbar
- Kontrolliertes, minimalinvasives Behandlungskonzept
- Geeignet zur Vorbereitung des Kieferkamms auf das Inserieren aller gängigen Implantate
- Controlled spreading of horizontally resorbed bone by Bone Spreading
- Effective in increasing the width of narrow alveolar ridges
- Controlled, minimally invasive treatment concept
- Suitable for preliminary implant cavity preparation for all current dental implant systems
- Dilatación controlada del hueso con atrofia horizontal por medio del Bone Spreading
- Aplicable sin problema también en caso de anchura inferior de la cresta
- Tratamiento controlado y mínimamente invasivo
- Apropiado para la preparación de la cresta antes de insertar cualquier tipo de implante

Split-Control Plus

Bone Spreading and Condensing System



85FLBM11 - 0315

Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany

Hager & Meisinger GmbH | Hansemannstr. 10 | 41468 Neuss | Germany
 Tel.: +49 (0) 21 31 20 12-0 | Fax: +49 (0) 21 31 20 12-222 | www.meisinger.de | info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C. | 10200 E. Easter Avenue | Centennial, Colorado 80112 | USA
 Tel.: +1 (303) 268-5400 | Toll free: +1 (866) 634-7464 | Fax: +1 (303) 268-5407
 www.meisingerusa.com | info@meisingerusa.com



Split-Control Plus

Bone Spreading and Condensing System



Das System Split-Control Plus ist für die kontrollierte Spreizung von horizontal resorbiertem Knochen indiziert. Durch die schraubenförmigen Spreizinstrumente (Spreader) wird spongioser Knochen zusätzlich verdichtet und die Primärstabilität sanft erhöht. Horizontal-Spreader ermöglichen eine Spreizung des Kieferkammes um bis zu 5 mm. Split-Control Plus enthält ein umfassendes Instrumentarium für die kontrollierte Kieferkammverbreiterung und ist eine Kombination aus Split-Control und Crest-Control.

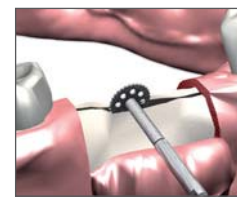
The Split-Control Plus system is indicated for the controlled spreading of horizontally resorbed bone. Using the screw-shaped spreading instruments (spreaders), spongy bone is additionally condensed and primary stability is gently increased. The reliable horizontal spreaders allow for spreading of the alveolar ridge by up to 5 mm. Split-Control Plus contains an extensive set of instruments for the controlled spreading of the alveolar ridge and is a combination of Split-Control and Crest-Control.

El sistema System Split-Control Plus resulta indicado para la dilatación controlada de huesos con atrofia horizontal. Gracias a los instrumentos de dilatación en forma de tornillos (spreader) se condensa adicionalmente los huesos esponjosos y se incrementa suavemente la estabilidad primaria. Con los novedosos spreader horizontales se puede dilatar la cresta simple y rápidamente hasta 5 mm. Split-Control Plus incluye un instrumental muy variado para el ensanchamiento controlado de cresta y es una combinación entre Split-Control y Crest-Control.

Split-Control

Anwendung Instruction Instrucción

Bone Spreading

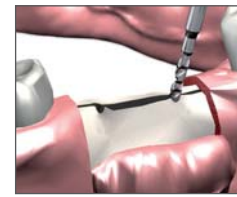


Mit Hilfe einer diamantierten Säge wird ein crestaler Entlastungsschnitt durchgeführt, welcher die kontrollierte Aufdehnung des Knochens fördert.

Using a diamond saw, a crestal relief cut is made that promotes the controlled dilation of the bone.

Con la sierra diamantada se realiza una incisión de separación crestal que fomenta la dilatación controlada

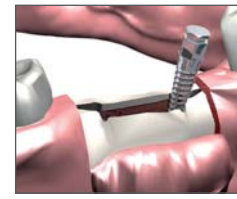
del hueso.



Der Vorkörner wird eingesetzt, um ein Abrutschen des darauf folgenden Pilotbohrers zu verhindern.

The initial bur is used to prevent slippage of the pilot bur that is subsequently used.

La fresa inicial se utiliza para evitar que la fresa piloto subsiguiente resbale del hueso.

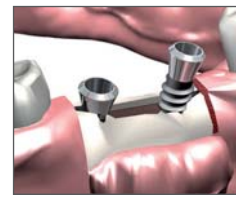


Der stufenweise gezielte Einsatz einer Folge von Spreadern mit steigendem Durchmesser öffnet den Spalt, der zuvor mit der Osteotomiescheibe angelegt wurde und verdichtet den Knochen (Größenreihenfolge und Markierung der Instrumente beachten). Die Spreader werden schonend mit Hilfe der Ratsche eingedreht. Zu empfehlen ist ein Drehmoment unter 35 Ncm. Zu beachten sind weiterhin der Mindestabstand von 1,5 - 2 mm zu Nachbarzähnen sowie min. 3 mm zu benachbarten Implantaten. Bei hoher Knochendichte (D1-D2) wird die Bohrung vor Einsatz der Spreader mit den Erweiterern entsprechend aufbereitet.

die Bohrung vor Einsatz der Spreader mit den Erweiterern entsprechend aufbereitet.

The successive deployment of a series of spreaders with increasing diameters leads to bone spreading and condensing (order of diameter and codification of the instruments must be respected). With the help of the ratchet the spreaders may be rotated in cautiously. Torque under 35 Ncm is recommended. Furthermore, a minimum distance of 1.5 - 2 mm away from adjacent teeth and 3 mm away from adjacent implants should be adhered to. In the case of high bone density (D1-D2) drilling takes place before using the spreaders with expansion burs that have been prepared accordingly.

Con una serie de "spreader" con diámetros de orden creciente se abre la grieta formada anteriormente con la fresa de diamante y se condensa el hueso (observar orden de diámetros y marcas de los instrumentos). Los "spreaders" son atornillados cuidadosamente por medio de la carraca. Se recomienda un par de apriete inferior a 35 Ncm. Se seguirá respetando la distancia mínima de 1,5 - 2 mm respecto de los dientes contiguos, así como mín. 3 mm respecto de los implantes siguientes. En caso de elevada densidad ósea (D1-D2) se prepara el taladro antes de aplicar los spreader con los ensanchadores correspondientes.

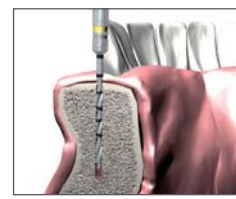


Das so aufgedehnte Implantatlager ermöglicht nun das Inserieren eines geeigneten Implantates. Die durch die Kondensation deutlich erhöhte Knochenstabilität führt außerdem zu einer optimierten Primärstabilität.

By having widened the implant cavity in this manner it is now possible to place the suitable implant. Furthermore bone rigidity, achieved by bone condensation, may lead to greater primary stability.

La cavidad del hueso dilatada de esta manera fomenta ahora la inserción del implante adecuado. La rigidez del hueso evidentemente incrementada por la condensación influye favorablemente en la estabilidad primaria.

Bone Condensing



Der Vorkörner kann im Falle eines schmalen Kieferkammes eingesetzt werden, um ein Abrutschen des darauf folgenden Pilotbohrers zu verhindern. Mithilfe des Pilotbohrers wird anschließend eine unterdimensionierte Vorbohrung durchgeführt. Beachten Sie die Bohrungstiefe und den Durchmesser bei der Wahl der entsprechenden Instrumente.

In the case of a narrow alveolar ridge, the initial bur can be used to prevent slippage of the pilot bur that is subsequently used. With the aid of the pilot bur, sub-dimensional pre-drilling can be performed afterwards. Please pay attention to the drilling depth and diameter when selecting the related instruments.

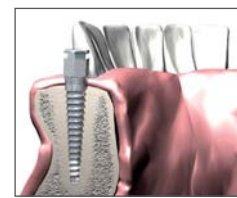
La fresa inicial se utiliza en casos de crestas estrechas para evitar que la fresa piloto subsiguiente resbale del hueso. A continuación, se realiza una perforación preliminar de pocas dimensiones con la ayuda de la fresa piloto. A la hora de elegir los instrumentos correspondientes, tenga en cuenta la profundidad del taladro y el diámetro.



Die Erweiterer schaffen anschließend eine unterdimensionierte Kavität für Knochendichten D3/D4.

A sub-dimensional bone cavity for bone densities D3/D4 is then created using the conical expansion burs.

Los ensanchadores logran una cavidad ósea de dimensión inferior en caso de densidades D3/D4.



Der gezielte Einsatz der konischen Spreader verdichtet dann den Knochen, horizontal resorbierter Knochen wird hierbei zusätzlich gespreizt. Für ein zu verdichtendes Implantatlager ab 2,7 mm Durchmesser wird der Erweiterer A1 mit dem Spreader A1 eingesetzt. Ab 3,3 mm Durchmesser verwendet man den Erweiterer D1 mit dem Spreader D1. Nach dem Einsatz des ersten Spreaders (A1 bzw. D1) können jeweils

aufsteigend weitere Spreader ohne zusätzliche Bohrungen eingesetzt werden. Die Spreader werden nacheinander mit Hilfe der Ratsche eingedreht.

For bone condensing purposes of implant cavities of more than 2.7 mm diameter, use the expansion bur A1 and the spreader A1. For implant cavities exceeding 3.3 mm diameter, the expansion bur D1 and the spreader D1 must be used. After placement of the primary spreader (A1 or D1), the following spreaders in ascending order can be used without further drilling with pilot drills. In non-atrophied bone, the use of the spreaders leads to condensation of the bone and horizontally resorbed areas of the alveolar ridge are expanded in addition. With the help of the ratchet, the spreaders are rotated in.

Con los "spreader" cónicos se condensa el hueso; además, en casos de cresta alveolar atrófica se dilata el hueso al mismo tiempo. Para una cavidad ósea de diámetro a partir de 2,7 mm que se quiere condensar, se usa el ensanchador A1 con el "spreader" A1. A partir de los diámetros de 3,3 mm se usa el ensanchador D1 con el "spreader" D1. Después de la introducción del primer "spreader" (A1 resp. D1) se pueden aplicar otros "spreader" con dimensiones de orden creciente sin realizar perforaciones adicionales. Los spreader son atornillados sucesivamente por medio de la carraca.



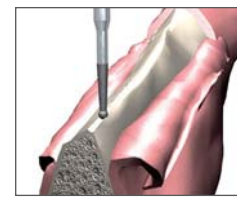
Das so vorverdichtete und ggf. gespreizte Implantatlager erhöht deutlich die Primärstabilität der anschließend inserierten Implantate.

The condensed and spread bone may now provide greater primary stability once an implant has been placed.

La cavidad del implante condensada y posiblemente dilatada incrementa evidentemente la estabilidad primaria de los implantes insertados a continuación.

Crest-Control

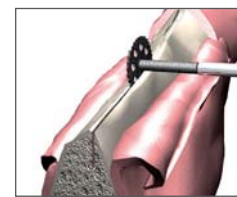
Anwendung Instruction Instrucción



Auf dem Alveolarkamm wird die erste Schnittlinie mit der diamantierten Kugel durchgeführt, um ein Abrutschen der darauf folgenden diamantierten Säge zu verhindern.

The first cutting line is made on the alveolar ridge with a diamond-coated ball in order to prevent slippage of the diamond-coated saw that is subsequently used.

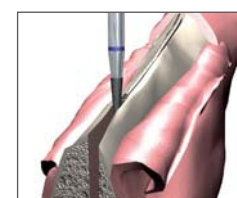
Primeramente se realiza una incisión sobre la cresta alveolar con la bola diamantada para evitar que la subsiguiente sierra diamantada resbale del hueso.



Entlang dieser Schnittlinie wird ein crestaler Entlastungsschnitt mit der diamantierten Säge durchgeführt. Dieser fördert die Knochendehnung.

Along the cutting line, a crestal relief cut is made using the diamond saw. This promotes dilation of the bone.

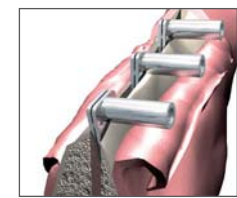
A lo largo de esa incisión se realiza una incisión de separación crestal con la sierra diamantada, lo que activa la dilatación ósea.



Im Bereich der Implantationsöffnung kann mit den Osteotomieinstrumenten der bereits entstandene Schnitt erweitert und für den Einsatz des Horizontal-Spreader entsprechend vorbereitet werden.

In the area of the implant opening, with the help of the osteotomy instrument, crestal cut can be deepened and prepared accordingly for the application of the horizontal spreader.

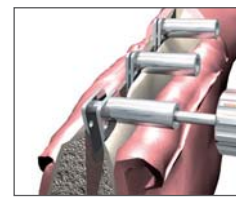
En el área de la apertura para el implante se puede dilatar la incisión ya realizada con los instrumentos osteotómicos y prepararla para la aplicación del spreader horizontal.



Anschließend werden die Horizontal-Spreader in dem crestalen Entlastungsschnitt positioniert.

Following this the horizontal spreaders are positioned in the crestal cut.

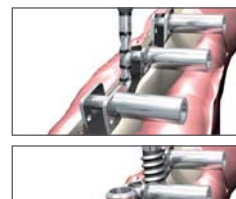
A continuación, se colocan los spreader horizontales en la incisión de separación crestal.



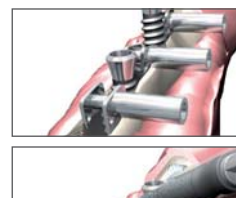
Mit dem passenden Schraubendreher werden die Horizontal-Spreader nun langsam gespreizt und der Spalt geöffnet. Dabei wird der Knochen gleichzeitig horizontal verdichtet.

Using the right screw driver, the horizontal spreaders are now spread very slowly, thus opening the gap. During this process, the bone is horizontally condensed at the same time.

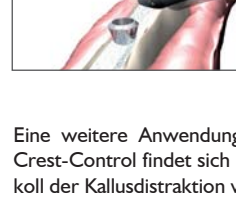
Ahora se abren lentamente los spreader horizontales con el atornillador adecuado para separar la grieta. De esta forma se condensa al mismo tiempo el hueso horizontalmente.



Das so aufgedehnte Implantatlager ermöglicht nun das Inserieren der geeigneten Implantate. Die durch die Kondensation deutlich erhöhte Knochenstabilität führt außerdem zu einer optimierten Primärstabilität.



The now widened implant site enables the insertion of the suitable implant. In addition, the bone strength clearly due to the condensation offers an optimized primary stability.



El lugar recipiente del implante dilatado posibilita ahora la implantación apropiada. Además la rigidez ósea evidentemente más alta obtenida por la dilatación lleva a una óptima estabilidad primaria.

Eine weitere Anwendungsmöglichkeit zur horizontalen Augmentation mit Crest-Control findet sich in der Durchführung nach dem biologischen Protokoll der Kallusdistraction wieder.

A further application possibility to the Horizontal Augmentation with the Crest-Control is found in the implementation according to the biological protocol of the Callus-Distraktion.

Otra posibilidad de aplicación para un aumento horizontal con Crest-Control se encuentra en la realización según el protocolo biológico de la distracción de callo.